



De Laporte à St-Georges



1998- Volume 4

No 1

Page 1

Des Laporte de Verchères au Nouveau-Brunswick au début du siècle.

Des Laporte de la lignée de Louis fils de Jacques et de Nicole Duchesne ont influencé de façon importante la vie au Nouveau-Brunswick au début du siècle.

Le premier qui donna naissance aux autres fut :

Jean-Baptiste Laporte

(#1245)

Médecin et Zouave pontifical

A 14 ans, il fait son entrée au Collège de l'Assomption, 23ème cours, et complète son classique de 1854 à 1862. Au sortir du collège, il prit la soutane et, après un an de professorat au collège, il abandonna l'état ecclésiastique pour devenir médecin. Il exerça sa profession d'abord à Holyoke, Mass. puis revint s'établir au Québec.



Bien que tous ses ancêtres, depuis Louis, soient nés et aient vécu, soit à Lavaltrie ou à Lanoraie, il s'établit comme médecin de famille à Verchères et fit partie du 5ème régiment des Zouaves pontificaux canadiens. Il épouse à Contrecoeur Arthémise le Noblet-Duplessis le 13 mai 1874. Il est le grand-père de

Jean-Marius Laporte, médecin, généalogiste et membre de l'Association des Laporte/St-Georges du Monde.

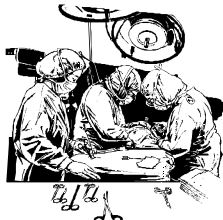
Sa famille compta 13 enfants. Nous connaissons la profession de 4 d'entre-eux; Pio-Héliodore et Paul-Carmel, médecins, Sydney, photographe et Marius, notaire.

Pio-Héliodore Laporte

(#2043)

Médecin et Ministre

Premier fils de Jean-Baptiste, né le 13 août 1877, il est formé en médecine à Paris, et exerce la profession de chirurgien à Edmunston, N-B.



Tour à tour président de l'Association des médecins de cette province et vice-président de l'Association des médecins francophones de l'Amérique du Nord, il est élu député libéral du Madawaska à l'Assemblée législative de sa province en 1935. Nommé ministre de la Santé et du Travail en 1938, il a s s u m e cette fonction jusqu'à sa m o r t ,



accidentelle,

en 1939.

Paul-Carmel Laporte

(#2048)

Médecin et sculpteur

Dès son plus jeune âge, il suit des cours privés de sculpture et de peinture à Montréal. À quatorze ans, après son cours secondaire, il est apprenti-sculpteur sur bois et apprenti-ébéniste à Montréal (1899-1902). Il entreprend ensuite, à l'Université Laval, des études de médecine qu'il termine en 1909. Dès cette année-là, il se retrouve au Nouveau-Brunswick où il pratique tour à tour, à Grand Falls, Connors, Clair et Edmunston. Très actif dans les organisations médicales, il est élu à deux reprises président du Conseil médical du N o u v e a u - Brunswick. Il consacre ses loisirs à la sculpture et, en 1933, ouvre une école privée où il e n s e i g n e gratuitement à plusieurs jeunes artistes acadiens, dont Albert Nadeau et Claude Picard. Son influence se fait sentir sur la carrière de Claude Roussel. Il est co-fondateur et premier président élu de la Fédération



à
l'intérieur...

Des Laporte de Verchères au Nouveau-Brunswick

page 1

Antonio St-Georges - Noël à St-Michel

page 2

Petit lexique de mots d'origine percheronne-suite

page 3

Votre arbre généalogique

page 4

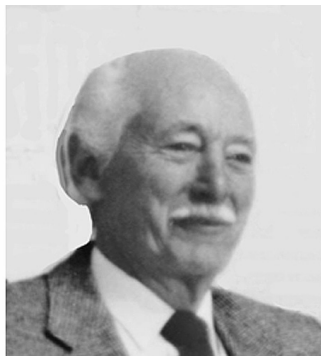
L'art chez les Laporte/St-Georges

Diane St-Georges

pages 5-6

La migration des Laporte /St-Georges de la région de Berthier vers St-Michel des Saints.

Antonio St-Georges
Né le 5 fév 1919.



Antonio St-Georges est le père de Diane St-Georges, artiste-peintre et aquarelliste. C'est d'ailleurs elle qui ma l'a présenté lors d'une rencontre que nous avons eu à Herdman. Cette rencontre a été des plus révélatrices. Je l'ai rencontré par la suite chez lui à St-Michel des Saints.

Son père et sa famille ont beaucoup voyagé. Ils sont partis de St-Michel des Saints pour aller vivre à Taftville, CT, à 2 reprises et revenir finalement s'installer à St-Michel. A l'exemple de son père Antonio a aussi vécu à plusieurs endroits, soit St-Michel, St-Côme, Maniwaki, Laval et retour à St-Michel où il vit une vieillesse heureuse avec son épouse, Hélène Clarke qui l'a toujours admirablement secondé.

Pendant sa "vie active", il fut, tour à tour et parfois en même temps, bûcheron, scieur de long, enseignant et directeur d'école, propriétaire d'une salle de quilles, journaliste, fonctionnaire, organisateur politique et père d'une famille de 9 enfants. Malgré tous ces emplois, il a eu le temps d'obtenir un BA de l'université d'Ottawa et de faire un cours d'architecture par correspondance aux Etats-Unis; il a d'ailleurs dessiné lui-même les plans de sa salle de quilles. Comme sa fille Diane, il fait aussi de l'aquarelle. Depuis sa retraite, il est aussi luthier et poète, parolier et écrivain de musique. Vous trouverez juste à coté une chanson qu'il a écrite pour décrire l'aventure des colons de la région de Berthier vers St-Michel. Eux qui étaient habitués à des terres fertiles, ils ont dû trimer dur dans les bois.

Il a aujourd'hui 78 ans et est d'une verdeur à faire pâlir les plus jeunes. Sa fille nous dit qu'il est ressuscité à Pâques dernier. Hospitalisé, il était compté comme

Noël à Saint-Michel

Couplet 1

*Ils sont venus semer le grain
Dans un pays du bout du monde:
Toujours plus haut, toujours plus loin,
Cherchant une terre féconde.
Pour y planter
Pommiers, rosiers,
Dans le jardin,
Près du chemin.*

*Quand arriva le dur hiver,
Et ses bourrasques de froidure;
La blanche neige à ciel ouvert,
Ce froid baiser de la nature.
C'était décembre, dans la chambre,
Mais la Noël à Saint-Michel.*

Couplet 2

*Puis la forêt leur a parlé;
Elle avait une voix charmante:
"Si le sillon ne veut payer,
Venez chez moi, car l'or y chante."
Ils ont bûché,
Charrié, dravé,
À en crever,
À cœur d'année.*

Et revenait le dur hiver,

*Et ses bourrasques de froidure;
La blanche neige à ciel ouvert,
Ce froid baiser de la nature.
Mais ils chantaient, dansaient, priaient,
Pour la Noël à Saint-Michel!*

Couplet 3

*Ils ont conquis le sol ardu,
La forêt vierge et l'étranger;
L'humble village est devenu
Champ d'avenir à partager.
Malgré le temps
Qui fait les ans,
Chaque saison
À ses chansons.*

*Revient toujours le dur hiver,
Et ses bourrasques de froidure;
La blanche neige à ciel ouvert,
Ce froid baiser de la nature.
Mais comme avant, tous leurs enfants
Chantent Noël à Saint-Michel!*

*Antonio St-Georges,
paroles et musique.*

mort par les médecins le vendredi saint et il a repris vie comme le Christ. Diane nous dit en blaguant: "La visite de tous ses enfants, du vendredi saint au dimanche de Pâques, lui a redonné le goût de vivre".

Comme luthier, il a fabriqué plus de 70 violons; il en a donné 28, dont un au Club de l'Age d'or de sa paroisse qui a fait plusieurs milliers de dollars en le vendant lors d'un tirage. Malgré des problèmes visuels importants, il a encore trois violons en fabrication et un alto.

Comme poète, 5 volumes de poésie sont parus à date. Il a aussi publié un recueil d'oeuvres vocales dans lequel il a écrit les paroles et la musique. Il a d'ailleurs dirigé la première chorale mixte à chanter à l'Oratoire St-Joseph en 1953. Il s'agissait d'une chorale composée de ses 16 frères et soeurs. Cette chorale a même chanté deux ans de suite à l'Oratoire pour la fête de Pâques.

Comme journaliste, il a collaboré au

Droit d'Ottawa en tant qu'éditorialiste, quand il restait à Maniwaki, et a aussi publié un journal régional qu'il était presque seul à écrire. Il le faisait imprimer à Val d'Or et le distribuait dans les 16 municipalités environnant Maniwaki. Il a été rédacteur en chef du journal La Gatineau et a acheté La Gazette de Maniwaki en 1970.

Pierre St-Georges 30-08-97.



Petit lexique de mots d'origine percheronne encore en usage au Québec et au Canada français.

D

Débouler: descendre une pente
 Dégelée: grande quantité
 Dégouliner: couler
 Dia: Commandement au cheval pour aller à gauche
 Dret: droit
 D'valer: descendre une pente à grande allure



manières

Gigue: danse d'un mouvement vif et gai
 Godenda: Godendart
 Goret: petit cochon
 Gourde: engourdi
 Gourgane: fève que l'on met dans la galette des rois
 Goutte: eau-de-vie de cidre
 Gricher: grincer des dents
 Guernouille: grenouille
 Guetter de: se garder de
 Guiâbe: diable

E

Eberlué: ébloui
 Ecaler: écosser des pois, des haricots, des noisettes
 Ecalte: écosse des pois, des haricots, enveloppe des noisettes
 Echigner: se fatiguer à faire son travail
 Ecosse: cosse
 Ensumencer: Ensemencer
 Envlimer: envenimer
 Equeurvisse: écrevisse
 Etriver: faire fâcher

Flauppée: grande quantité
 Fou (chien fou): enragé
 Fouinasser: chercher, fureter
 Fouiner: fouiller, chercher
 Foulée: allée dans un champ
 Fumelle: femelle, femme

H

Harnâs: harnais
 Herbe-à-la-puce: menthe sauvage
 Ho-houo: cri pour faire ralentir les chevaux
 Hue-hueau: commandement pour partir en avant

G

Gadelles: groseilles à grappes blanches ou rouges
 Gadelier: groseiller qui donne la groseille à grappe
 Garconnière: fille qui aime la compagnie des garçons
 Gâs: garçon
 Gaspil: gaspillage
 Gesteux: qui fait des

I

Icite: ici
 leuvre: lièvre
 Itout: aussi, de même

F

Fafiner: manger du bout des doigts
 Faraud: faussement courageux
 Farcin: épaisseur de crasse ou d'enduit malpropre
 Feillu: feuilli
 Filleu: filleul
 Fin: absolument, complètement (tout fin seul)
 Fion: blague

source:

DUDUIT Albert, MORIN Alain, SIMONI-AUREMBOU Marie-Rose,
 "Trésor du parler percheron"
 La Chapelle-Montligeon
 Impr. Montligeon, 316p
 Association des Amis du Perche-1979

Suite au prochain numéro...

Votre arbre généalogique...

Plusieurs d'entre vous ont probablement toujours voulu compléter leur arbre généalogique, mais faute de temps et de patience, le projet a été remis d'année en année...L'Association a pensé qu'il vous serait utile de pouvoir bénéficier des données qu'elle possède dans sa banque informatisée.

Ainsi, à l'avenir, vous pourrez obtenir les informations dont vous avez besoin simplement en fournissant quelques renseignements de base. À partir de ces informations, l'Association vous fera parvenir les données qu'elle possède pour vous aider.

Formulaire de demande de renseignements généalogiques

Nom du père: _____ Date de naissance: _____
Nom de la mère: _____ Date de naissance: _____
Date du mariage: _____ Paroisse et ville du mariage: _____

Nom du grand-père paternel: _____ Date de naissance: _____
Nom de la grand-mère paternelle: _____ Date de naissance: _____

Vos coordonnées: Nom et prénom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Tél: _____
Numéro de membre de l'Association: _____ Signature: _____

Faites parvenir votre demande à:

Pierre St-Georges
80 ave Lorne #507
St-Lambert, Qc J4P 3R6

Officiers du Conseil d'administration

M. Baxter Laporte, président
Dr Sylvain Laporte, vice-président
Mme Lisette Laporte, trésorière
Dr Pierre St-Georges, archiviste-généalogiste
Sylvie St-Georges, secrétaire

Association des
Laporte/St-Georges
du Monde
4870 Côte-des-Neiges
Bureau 1510
Montréal, QC, Canada
H3V 1H3
Tél: 514-738-2022
Fax: 514-738-2098
E-Mail: baxter@total.net

L'Art chez les Laporte/St-Georges



Diane St-Georges
SEA

Diane St-Georges est née à St-Michel des Saints et vit depuis près d'un an dans la région de la Montérégie. Elle consacre tout son temps à peindre et à enseigner l'aquarelle. Peintre expressionniste, de renommée internationale, elle poursuit une démarche l'amenant à mettre de côté toute forme de traditionalisme relié à l'aquarelle.

Son geste cru, son trait vigoureux deviennent l'essence même de ses toiles. L'espace est traité avec la simplicité du moment présent, dans le drame ou la fantaisie. Elle peint ses États d'être avec toute la maturité d'une technique apprivoisée.

Récipiendaire de nombreux prix tant au Québec qu'à l'étranger, elle laisse son œuvre témoigner de son continuel effort de surpassement. Elle trouve son originalité dans le plus profond respect de son intuition. Franchissant sous le coup de larges pinceaux, elle a choisi de peindre en sublimant son quotidien par ce moyen spontané qu'est l'aquarelle.

Depuis maintenant 17 ans, sa recherche n'a de cesse et elle s'y donne toujours autant des caprices de l'eau. **"L'aquarelle, se plaît-elle à raconter ses J'Pvès, est bien souvent un accident contrôlé."**

Elle a illustré de nombreux recueils de poésie ainsi que quelques romans. Cette année, son œuvre intitulée **"Tolérance"** sert d'affiche pour annoncer le grand tourné provinciale du 14^e Salon de la Société Canadienne de l'Aquarelle. On la retrouve dans: le "Guide Flix Vallée 89", "92 Transparences", "106 professionnels de la peinture au Québec", "Investir dans les œuvres d'arts" ainsi que dans plusieurs parutions de la revue "Magazin' Art".

Elle expose en permanence à la **Galerie Manseau de Joliette** et à son **atelier-galerie du 1051, chemin Brook à Herdman**. Vous pouvez la rejoindre au numéro de téléphone suivant, 514-264-9427. Elle est membre du comité organisateur du XVI^e Salon de l'Aquarelle de l'SCA*, et participe, d'avril à octobre aux expositions à Montréal, Québec, Joliette, Alma et Nicolet.

*Société canadienne de l'Aquarelle

Quelques-uns des nombreux prix attribués à Diane St-Georges.

Octobre 96

Premier prix "SCA", 13^e Salon de l'aquarelle, Québec

Septembre 1995

Premier prix "Prix du jury", Symposium de la Société des arts de Saint-Jovite/Mont-Tremblant, Québec

Juillet 1995

Prix du public "Coup de cœur", Expo-FLte, St-Michel des Saints, Québec

Mai 1995

Prix d'excellence J.-P. Ladouceur, 1995, au XI^e Salon de l'Aquarelle de la Société Canadienne de l'Aquarelle à Brossard, Québec

Octobre 1992

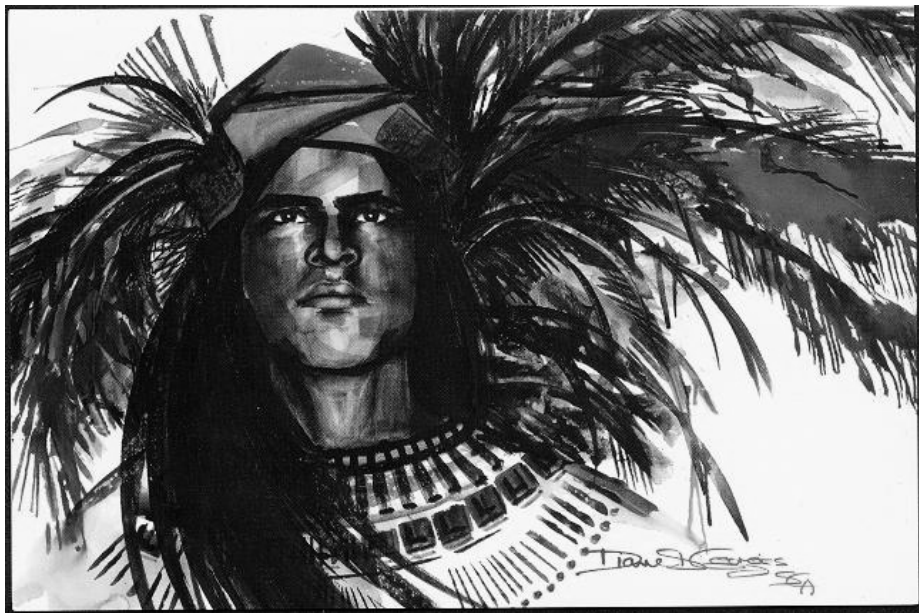
Médaille de Bronze, au Grand Prix de la Coupe d'or, à Ambilly-Annemasse, à la Galerie de la Martinière, France

Novembre 1992

Médaille d'or à l'exposition du Château Saint-Victor sur Loire. À Saint-tienne, France

Septembre 1991

Médaille d'or au Grand Prix des Peintres internationaux, au Palais des Congrès à Haute-Provence, France



“Tolérance”

Etudes de Diane St-Georges

1979-80

Etudes de dessin au CEGEP
de l'Outaouais, Hull

1980-81

Encre et Aquarelle, Pastel.
Rita Rodrigue, Hull, Ottawa
1981

Aquarelle, Louis Boekhout,
Chénéville

1982

Aquarelle, Jaqueline
Gougeon, S.C.A., Hull

1983

Aquarelle, Dr Joe Robinson,

A.W.S., Californie

1983-84

Aquarelle, Zoltan Szabo,
C.W.A., A.W.S., Arizona

1985

Aquarelle et Acrylique en jus,
Al Brouillette, A.W.S., Texas

1987-88

Aquarelle, Jean-Paul
Ladouceur, S.C.A. Vimont

1988

Aquarelle, pastel fusain, Alex
Power, A.W.S., Caroline du
Sud

Si vous voyiez
l'oeuvre en couleur!!!!
C'est une merveille...

*L'affiche du
XVIème Salon
de la
Société
Canadienne
d'Aquarelle
est une oeuvre de
Diane
St-Georges*

Expériences connexes

Enseignement:
Écomusée de St-Constant,
Galerie LaTourelle de
Valleyfield, Couvent Christ-
Roi, Maniwaki, St-Jovite,
St-Zénon, Prévost
Écoles primaires et
secondaires de
St-Jérôme, Morin-Heights,
St-Hippolyte, St-Jovite

Activités récentes

Secrétaire du Conseil d'administration de la Société Canadienne d'Aquarelle
Directrice du Conseil d'administration de la Société Canadienne d'Aquarelle
Présidente des Ateliers de Création et d'Animation de la Haute-Matawinie
Membre du Conseil Régional de la Culture de Lanaudière